

DE (AT BE LU) - Informationen zum Hersteller und der für die EU verantwortliche Person/ DK: Information om producenten og den ansvarlige person for EU/ EN (IE) Manufacturer information and the person responsible for the EU/ ES: Información sobre el fabricante y la persona responsable para la UE/ FI: Tiedot valmistajasta ja EU vastuullisesta henkilöstä/ FR: Informations sur le fabricant et la personne responsable pour l'UE/ HU: Információk a gyártóról és az EU-val kapcsolatos felelős személyről/ IT: Informazioni sul produttore e la persona responsabile per l'UE/ NL: Informatie over de fabrikant en de verantwoordelijke persoon voor de EU/ PL Informacje o producencie i osoba odpowiedzialna za UE/ SE: Information om tillverkaren och den ansvariga personen för EU/ SI: Informacije o proizvajalcu in osebi, odgovorni za EU/ SK : Informácie o výrobcovi a osobe zodpovednej za EÚ/ CZ: Informace o výrobcí a osobě odpovědné za EU



SUPERPRODUKTY Przemysł Lesiński
Wygoda 11H, Poland
42-274 Konopiska

Email: info@gepco.pl



DE (AT BE LU) - Warn- und Sicherheitshinweise/ DK - Advarsler og sikkerhedsinstruktioner/ EN (IE) - Warning and safety instructions/ ES - Advertencias e instrucciones de seguridad / FI - Varoitukset ja turvaohjeet / FR - Avertissements et consignes de sécurité / HU - Figyelmeztetések és biztonsági utasítások / IT - Avvertenze e istruzioni di sicurezza/ NL - Waarschuwingen en veiligheidsinstructies/ PL - Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa/ SE - Varningar och säkerhetsanvisningar/ SI - Opozorila in varnostna navodila/ SK - Upozornenia a bezpečnostné pokyny/ CZ - Upozornění a bezpečnostní pokyny

DE (AT BE LU): Verletzungsgefahr! Arbeiten Sie niemals am Steuerkettensatz, wenn der Motor nicht vollständig abgekühlt ist. Überprüfen Sie vor der Installation den Zustand der Kette und der Komponenten auf Verschleiß, Risse oder andere Schäden. Verwenden Sie ausschließlich Teile, die den Spezifikationen des Herstellers entsprechen. Tragen Sie Schutzhandschuhe und Schutzbrille, um Verletzungen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass der Steuerkettensatz korrekt montiert ist, um die einwandfreie Funktion des Motors zu gewährleisten. / **DK: Risiko for skader!** Arbejd aldrig på knastkædesættet, hvis motoren ikke er helt afkølet. Kontrollér kæden og komponenternes tilstand for slid, revner eller andre skader inden installation. Brug kun dele, der opfylder producentens specifikationer. Brug beskyttelsehandsker og beskyttelsesbriller for at undgå skader. Sørg for, at knastkædesættet er korrekt monteret for at sikre motorens optimale funktion. / **EN (IE): Risk of injury!** Never work on the timing chain set if the engine is not completely cooled down. Check the condition of the chain and components for wear, cracks, or other damage before installation. Use only parts that meet the manufacturer's specifications. Wear protective gloves and goggles to prevent injuries. Ensure the timing chain set is correctly installed to guarantee proper engine function. / **ES: ¡Riesgo de lesiones!** Nunca trabaje en el juego de cadena de distribución si el motor no está completamente enfriado. Verifique el estado de la cadena y los componentes en busca de desgaste, grietas u otros daños antes de la instalación. Utilice únicamente piezas que cumplan con las especificaciones del fabricante. Use guantes protectores y gafas de seguridad para evitar lesiones. Asegúrese de que el juego de cadena de distribución esté correctamente instalado para garantizar el correcto funcionamiento del motor. / **FI: Loukkaantumisaara!** Älä koskaan työskentele jakoketjuserjan parissa, jos moottori ei ole täysin jäähtynyt. Tarkista ketjun ja komponenttien kunto kulumisen, halkeamien tai muiden vaurioiden varalta ennen asennusta. Käytä vain valmistajan vaatimusten mukaisia osia. Käytä suojakäsineitä ja suojalaseja vammojen välttämiseksi. Varmista, että jakoketjuserja on asennettu oikein moottorin toiminnan takaamiseksi. / **FR: Risque de blessures !** Ne travaillez jamais sur le kit de chaîne de distribution si le moteur n'est pas complètement refroidi. Vérifiez l'état de la chaîne et des composants pour détecter toute usure, fissure ou autre dommage avant l'installation. Utilisez uniquement des pièces conformes aux spécifications du fabricant. Portez des gants et des lunettes de protection pour éviter les blessures. Assurez-vous que le kit de chaîne de distribution est correctement installé pour garantir le bon fonctionnement du moteur. / **HU: Sérülésveszély!** Soha ne dolgozzon az vezérműlánc készleten, ha a motor nincs teljesen lehűlve. Ellenőrizze a lánc és az alkatrészek állapotát kopás, repedések vagy egyéb sérülések szempontjából a telepítés előtt. Csak a gyártó előírásainak megfelelő alkatrészeket használjon. Viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget a sérülések elkerülése érdekében. Győződjön meg róla, hogy a vezérműlánc készlet megfelelően van felszerelve a motor helyes működésének biztosítása érdekében. / **IT: Rischio di lesioni!** Non lavorare mai sul kit della catena di distribuzione se il motore non è completamente raffreddato. Controllare le condizioni della catena e dei componenti per usura, crepe o altri danni prima dell'installazione. Utilizzare solo parti conformi alle specifiche del produttore. Indossare guanti protettivi e occhiali di sicurezza per evitare lesioni. Assicurarsi che il kit della catena di distribuzione sia correttamente installato per garantire il corretto funzionamento del motore. / **NL: Letselgevaar!** Werk nooit aan de distributiekettingset als de motor niet volledig is afgekoeld. Controleer de staat van de ketting en onderdelen op slijtage, scheuren of andere schade voordat u deze installeert. Gebruik alleen onderdelen die voldoen aan de specificaties van de fabrikant. Draag beschermende handschoenen en een veiligheidsbril om letsel te voorkomen. Zorg ervoor dat de distributiekettingset correct is geïnstalleerd om een goede werking van de motor te garanderen. / **PL: Ryzyko obrażeń!** Nigdy nie pracuj przy zestawie łańcucha rozrządu, jeśli silnik nie jest całkowicie ostudzony. Sprawdź stan łańcucha i elementów pod kątem zużycia, pęknięć lub innych uszkodzeń przed instalacją. Używaj wyłącznie części zgodnych z zaleceniami producenta. Noś rękawice ochronne i okulary, aby zapobiec urazom. Upewnij się, że zestaw łańcucha rozrządu jest prawidłowo zamontowany, aby zapewnić właściwe działanie silnika. / **SE: Risk för skador!** Arbota aldrig med kamkedjesatsen om motorn inte är helt avkyld. Kontrollera kedjans och komponenternas skick för slitage, sprickor eller andra skador innan installationen. Använd endast delar som uppfyller tillverkarens specifikationer. Använd skyddshandskar och skyddsglasögon för att undvika skador. Se till att kamkedjesatsen är korrekt installerad för att säkerställa att motorn fungerar korrekt. / **SI: Nevarnost poškodb!** Nikoli ne delajte na kompletu verige odmične gredi, če motor ni popolnoma ohlajen. Preverite stanje verige in komponent glede obrabe, razpok ali drugih poškodb pred namestitvijo. Uporabljajte samo dele, ki ustrezajo specifikacijam proizvajalca. Nosite zaščitne rokavice in očala, da preprečite poškodbe. Prepričajte se, da je komplet verige pravilno nameščen za pravilno delovanje motorja. / **SK: Nebezpečenstvo zranenia!** Nikdy nepracujte na súprave reťaze vačkového hriadeľa, ak motor nie je úplne vychladený. Skontrolujte stav reťaze a komponentov na opotrebenie, praskliny alebo iné poškodenia pred inštaláciou. Používajte iba diely, ktoré spĺňajú špecifikácie výrobcu. Noste ochranné rukavice a okuliare, aby ste predišli zraneniam. Uistite sa, že sada reťaze vačkového hriadeľa je správne nainštalovaná na zabezpečenie správnej funkcie motora. / **CZ: Nebezpečí zranění!** Nikdy nepracujte na sadě rozvodového řetězu, pokud není motor zcela vychlazený. Zkontrolujte stav řetězu a komponent na opotřebení, praskliny nebo jiné poškození před instalací. Používejte pouze díly, které splňují specifikace výrobce. Noste ochranné rukavice a brýle, abyste předešli zraněním. Ujistěte se, že sada rozvodového řetězu je správně nainstalována, aby byla zajištěna správná funkce motoru. /